

Zeugnisbewertung für Hochschulabschlüsse aus Rumänien: Checkliste

Für diese Abschlüsse können Sie eine Zeugnisbewertung beantragen

- Diplomă de licență
- Diplomă de inginer
- Diplomă de master / magistru
- Diplomă de studii academice postuniversitare
- Diplomă de studii postuniversitare de specializare
- Diplomă de doctor
- Diplomă de absolvire
- etc.

Nur wenn Ihr Studiengang zum Zeitpunkt Ihres Abschlusses akkreditiert oder provisorisch autorisiert war, kann die ZAB Ihnen eine Zeugnisbewertung ausstellen. Informationen dazu finden Sie hier: <https://www.aracis.ro/hg-nomenclator-programe-de-studii/>

Für diese Abschlüsse stellt die ZAB keine Zeugnisbewertung aus

- Certificat de absolvire / acordare / calificare

Bei diesen Abschlüssen handelt es sich um berufliche Qualifikationen.

- Certificat de absolvire pentru pregătirea personalului didactic / Modul psihopedagogic

Bei diesem Abschluss handelt es sich um ein berufsbezogenes Ergänzungsstudium für das rumänische Lehramt. Es kann im Rahmen der Anerkennung von Lehramtsqualifikationen durch die zuständige deutsche Behörde berücksichtigt werden, jedoch nicht bei der Zeugnisbewertung.

Dokumente für den Antrag

Reichen Sie die Dokumente als Kopien ein. Nur das Antragsformular benötigen wir mit Ihrer Unterschrift im Original.

Reichen Sie keine Übersetzungen ein.

Antragsformular	
<input type="radio"/>	<p>Antragsformular für die Zeugnisbewertung mit Ihrer Unterschrift im Original</p> <p>Wenn Sie mehrere Abschlüsse bewerten lassen möchten, füllen Sie für jeden Hochschulabschluss ein eigenes Antragsformular aus und beantragen für jeden Abschluss eine Zeugnisbewertung.</p>
Zu bewertender Hochschulabschluss	
<input type="radio"/>	<p>Abschlussurkunde in rumänischer Sprache</p>
<input type="radio"/>	<p>Fächer- und Notenübersicht über das gesamte Studium (Supliment la Diplomă / Foaie Matricolă) in rumänischer Sprache</p>
<input type="radio"/>	<p>Bescheinigung der Hochschule über die Studienform (Forma de învățământ: cu frecvență / învățământ de zi / IF, frecvență redusă / FR, fără frecvență / FF, la distanță / ID, ...) in Originalsprache</p> <p><u>falls</u> die Studienform <u>nicht</u> in Ihren Dokumenten angegeben ist</p>
<input type="radio"/>	<p>Nachweis über angerechnete Leistungen in Originalsprache</p> <p><u>falls</u> Ihnen für Ihr Studium Leistungen angerechnet wurden, z. B. aus einem anderen Studium oder einer Berufsausbildung</p> <p>Beispiel: Reichen Sie bei einem Hochschulwechsel die Fächer- und Notenübersicht der vorherigen Hochschule ebenfalls ein.</p>

○	<p>Haager Apostille die in Rumänien nach Überprüfung des Abschlusses durch das "Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor" in Rumänien ausgestellt wurde</p> <p><u>falls</u> Sie Ihren Hochschulabschluss an der „Universitatea Spiru Haret“ erworben haben</p> <p>Informationen erhalten Sie hier: https://cnred.edu.ro/ro/vizarea-actelor-de-studii-pentru-plecarea-in-strainatate</p>
---	--

Vorherige Hochschulabschlüsse	
	<p>Beispiel: Wenn Sie einen Masterabschluss bewerten lassen möchten, reichen Sie die folgenden Dokumente für Ihren Bachelorabschluss ebenfalls ein.</p>
○	<p>Abschlussurkunde in Originalsprache <u>und</u></p>
○	<p>Fächer- und Notenübersicht <u>oder</u> Diploma Supplement in Originalsprache</p> <p><u>falls</u> Sie vorhergehende Hochschulabschlüsse besitzen</p>
○	<p>Bescheinigung der Hochschule über die Studienform (z. B. Vollzeitstudium, Teilzeitstudium, Fernstudium) in Originalsprache</p> <p><u>falls</u> die Studienform für Ihre vorhergehenden Studien <u>nicht</u> in Ihren Dokumenten angegeben ist</p>
○	<p>Nachweis über angerechnete Leistungen in Originalsprache</p> <p><u>falls</u> Ihnen für vorhergehende Studien Leistungen angerechnet wurden, z. B. aus einem anderen Studium oder einer Berufsausbildung</p>

Schulabschluss	
<input type="radio"/>	<p>Schulabschlusszeugnis (Diplomă de bacalaureat) in Originalsprache</p> <p><u>falls</u> Sie den Abschluss eines Kollegs (Diplomă de absolvire) bewerten lassen möchten</p>

Weitere Dokumente	
<input type="radio"/>	<p>Ausweisdokument (pașaport, carte de identitate) Pass oder Personalausweis</p>
<input type="radio"/>	<p>Nachweis der Namensänderung (z. B. Heiratsurkunde) in Originalsprache</p> <p><u>falls</u> sich Ihr Name geändert hat</p>
<input type="radio"/>	<p>Flüchtlingsausweis oder Asylbescheid</p> <p><u>falls</u> Sie anerkannte/r Geflüchtete/r oder Asylbewerber/in sind und <u>nicht</u> damit einverstanden sind, dass die ZAB für eine Echtheitsüberprüfung Ihrer Dokumente Informationen bei den zuständigen Institutionen einholt</p>
<input type="radio"/>	<p>Arbeitsvertrag <u>oder</u> schriftliche Arbeitsplatzzusage von der neuen Arbeitsstelle in Deutschland</p> <p><u>falls</u> Sie die Zeugnisbewertung für einen Antrag auf Blue Card benötigen</p>

Weitere Informationen

Zusätzliche Dokumente

Falls wir für die Bewertung Ihres Hochschulabschlusses zusätzliche Dokumente oder Informationen benötigen, kontaktieren wir Sie per E-Mail. Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihr E-Mail-Postfach.

Wir behalten uns vor, im Bedarfsfall Originale Ihrer Dokumente anzufordern.

Kopien

Schicken Sie uns Ihre Dokumente als Kopien, die Sie selbst anfertigen können. Nur das Antragsformular benötigen wir mit Ihrer Unterschrift im Original. Reichen Sie abgesehen davon keine Originale ein, außer Sie werden dazu aufgefordert. Für unaufgefordert eingereichte Originaldokumente übernehmen wir keine Haftung.

Achten Sie auf Lesbarkeit und Vollständigkeit der Kopien.

Verzichten Sie bitte auf Mappen oder Plastikhüllen.

Übersetzungen

Schicken Sie uns nur dann Übersetzungen, wenn es in der Checkliste angegeben ist.

Die Zeugnisbewertung erfolgt auf der Grundlage der originalsprachigen Dokumente, auch wenn zusätzlich Übersetzungen angefragt werden. Reichen Sie daher keine Übersetzung ohne das originalsprachige Dokument ein.

Übersetzungen können in Deutschland oder im Ausland erstellt werden. Die Übersetzerin oder der Übersetzer muss für die jeweilige Sprache beeidigt oder öffentlich bestellt bzw. ermächtigt sein. In der Dolmetscher- und Übersetzerdatenbank der Landesjustizverwaltungen finden Sie Übersetzerinnen und Übersetzer in Deutschland.

Wir freuen uns auf Ihren Antrag.

Bei Fragen besuchen Sie die Website der ZAB oder wenden Sie sich an unser Team für Auskunft und Beratung.